 *((evtl. Name und Logo des lokalen Schulträgers))*

**A**

Geflüchtete Kinder und Jugendliche in der Schule

Lerndokumentation zu den Einschulungsstationen

**A) Personalien und Informationen aus dem   
Erstgespräch**

*Das vorliegende Dokument A wird nur bei der ersten Station der Einschulung ausgefüllt. Bei jedem Wechsel der Klasse oder Schule geht es unverändert an die nächste Station weiter, ein Doppel wird durch die Schulleitung wie ein Zeugnis archiviert.*

*Das vorliegende Blatt wird ausgefüllt, soweit sich die Daten eruieren lassen – Vollständigkeit ist nicht immer möglich. Unter Umständen empfiehlt es sich, die Daten erst zu erheben oder diese zu ergänzen, wenn sich Kind und Eltern nach einiger Zeit mit der neuen Schule vertraut gemacht haben. Ausführliche allgemeine Überlegungen zu einem Eintrittsgespräch mit Neuzugezogenen finden sich in: „Hinweise für das Erstgespräch mit den Eltern“, auf der Website des Volksschulamts:* [*www.zh.ch*](http://www.vsa.zh.ch) *> Bildung > Informationen für Schulen > Informationen für die Volksschule > Schule & Migration > Neuzugezogene > Einschulungsverfahren).*

*Das Dokument A wird ergänzt mit dem Dokument B: „Station der Einschulung – Schulbericht“. Zu diesem gibt es bei jedem Wechsel von Klasse oder Schule eine weitere Version, die ebenfalls weitergegeben wird.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Personalien und erste Informationen**  (bei Ersteintritt in eine Schule im Kanton Zürich zu erheben) | | | |
| Schüler / Schülerin | Vorname |  | |
| Name |  | |
| Geburtsdatum |  | weiblich  männlich | |
| Unbegleitet minderjährig (MNA) | | ja  nein | |
| Nationalität | |  | |
| In der Schweiz seit (Tag, Monat, Jahr) | |  | |
| Erstsprache (zuerst gelernte Sprache) | |  | |
| Weitere Sprachen | |  | |
| Früherer Schulbesuch |  | Anzahl Jahre  (falls bekannt) | Land |
| Kindergarten |  |  |
| Primarschule |  |  |
| Sekundarschule |  |  |
| Gymnasium |  |  |
| andere, nämlich: |  |  |
| Alphabetisierung | in der Erstsprache | ja  nein | |
| in lateinischer Schrift | ja  nein | |
| Mutter | Vorname |  | |
| Name |  | |
| Telefon |  | |
| Vater | Vorname |  | |
| Name |  | |
| Telefon |  | |
| Rechtsbeistand  (Nur bei MNAs und soweit bekannt. Bei einem Aufenthalt in einem Bundeszentrum evtl. nicht vorhanden.) | Vorname |  | |
| Name |  | |
| Mail-Adresse |  | |
| Telefon |  | |

Diese Informationen wurden nicht bei den Eltern erhoben, sondern bei \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Das Dokument wurde ausgefüllt durch die  Lehrperson  Schulleitung.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Vorname Name Schule Ort

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
E-Mail Telefon Schule

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Datum Unterschrift